

ΑΡΧΗ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

(ΥΠΟΘΕΣΗ ΑΡ. 5/2019(6))

**ΑΥΤΕΠΑΓΓΕΛΤΗ ΔΙΕΡΕΥΝΗΣΗ ΠΙΘΑΝΩΝ ΠΑΡΑΒΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΟΝ
ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟ «NEW EXTRA TV», ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ ΤΗΣ
ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ «Κ.Κ. EXTRA T.V. LIMITED»**

Ημερομηνία Απόφασης: 28 Ιουνίου 2019

Ενώπιον: κ.κ. Ρόνας Πετρή Κασάπη, Προέδρου, Μαρίας Κούσιου, Αντιπροέδρου, Σέργιου Ποΐζη, Τάσου Κυρμίτση, Χρύσως Τσόκκου και Πάνου Κανελλόπουλου, Μελών.

Η κ. Αγγελική Λαζάρου, Μέλος, ειδοποιήθηκε κανονικά για τη συνεδρία, αλλά δεν παρευρέθηκε για προσωπικούς λόγους.

ΑΠΟΦΑΣΗ

Στην παρούσα υπόθεση η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου εξετάζει αυτεπάγγελτα τις από μέρους του οργανισμού πιθανές παραβάσεις των **Κανονισμών 21(5), 21(6), 22(1), και 32(3)(α)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Οι πιο πάνω Κανονισμοί αναφέρουν:

21.-(5) Οι σταθμοί έχουν την ευθύνη να διασφαλίζουν ότι οι τηλεθεατές ή ακροατές είναι πάντοτε ενήμεροι σχετικά με το περιεχόμενο του προγράμματος που παρακολουθούν.

(6) Οι σταθμοί εξασφαλίζουν όπως τα προγράμματα τα οποία μεταδίδονται εντός της οικογενειακής ζώνης είναι κατάλληλα για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών.

22.-(1) Με βάση τα κριτήρια που αναφέρονται στους παρόντες Κανονισμούς δίνονται προειδοποιήσεις σχετικά με τη φύση της εκπομπής, είτε αυτή βρίσκεται χρονικά εντός της οικογενειακής ζώνης είτε εκτός. Η προειδοποίηση αυτή έχει τρεις μορφές –

(α) Γραπτή προειδοποίηση στον ημερήσιο τύπο και στα ραδιοτηλεοπτικά περιοδικά·

(β) ακουστική (λεκτική) πριν από την έναρξη της εκπομπής·

(γ) οπτική, με οπτική ένδειξη κάθε δέκα λεπτά στο κάτω αριστερό μέρος της οθόνης ως εξής:

(i) (K) σε παρένθεση χρώματος πράσινου για προγράμματα κατάλληλα για γενική παρακολούθηση·

(ii) (12) σε παρένθεση χρώματος κίτρινου για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δώδεκα ετών·

(iii) (15) σε παρένθεση χρώματος μπλε για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δεκαπέντε ετών·

(iv) (18) σε παρένθεση χρώματος κόκκινου για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δεκαοκτώ ετών·

(v) (A) σε παρένθεση για προγράμματα έντονου ερωτικού περιεχομένου.

32. -(3) Απαγορεύεται:

(α) η μετάδοση προγραμμάτων εντός οικογενειακής ζώνης που ενδέχεται να βλάψουν σοβαρά τη σωματική, πνευματική ή ηθική ανάπτυξη των ανηλίκων και ειδικότερα προγραμμάτων που περιέχουν ερωτικές σκηνές ή σκηνές βίας·

Ύστερα από σχετική απόφαση, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, με επιστολή της ημερ. **8.4.2019**, έθεσε ενώπιον του οργανισμού τις διερευνώμενες παραβάσεις. Στην εν λόγω επιστολή αναφέρονται, μεταξύ άλλων, και τα εξής:

«Εάν επιθυμείτε να υποβάλετε τις εξηγήσεις και/ή τις παραστάσεις και/ή τις θέσεις σας αναφορικά με τις ως άνω πιθανές παραβάσεις, έχετε το δικαίωμα να τις υποβάλετε γραπτώς και/ή προσωπικώς στην Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου. Η υποβολή των παραστάσεων μπορεί να γίνει αυτοπροσώπως και/ή μέσω αντιπροσώπου και/ή μέσω δικηγόρου της επιλογής σας.

Σε περίπτωση που επιθυμείτε να υποβάλετε γραπτώς τις εξηγήσεις και/ή τις παραστάσεις και/ή τις θέσεις σας αναφορικά με τις ως άνω πιθανές παραβάσεις, καλείστε όπως τις υποβάλετε στην Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, το αργότερο εντός εικοσιπέντε (25) ημερών από τη λήψη της παρούσας επιστολής.

Σε περίπτωση που επιθυμείτε να υποβάλετε προσωπικώς τις εξηγήσεις και/ή τις παραστάσεις και/ή τις θέσεις σας αναφορικά με τις ως άνω πιθανές παραβάσεις, καλείστε να πληροφορήσετε την Αρχή, το αργότερο εντός δεκατεσσάρων (14) ημερών από τη λήψη της παρούσας επιστολής ότι επιθυμείτε να τις υποβάλετε προσωπικώς, ώστε να ειδοποιηθείτε ανάλογα με ειδική επιστολή.

Εάν επιθυμείτε να επιθεωρήσετε το διοικητικό φάκελο της υπόθεσης, παρακαλείστε όπως ενημερώσετε άμεσα την Αρχή και εν πάση περιπτώσει εντός επτά (7) ημερών από την ημερομηνία λήψης της παρούσας επιστολής, ώστε να καθοριστεί η ημερομηνία και η ώρα της επιθεώρησης.

Εάν η Αρχή δεν λάβει οποιαδήποτε απάντηση μέσα στις ανωτέρω καθορισμένες προθεσμίες, δύναται να προχωρήσει στη λήψη απόφασης χωρίς την απάντησή σας.

Σε περίπτωση που η Αρχή, μετά την εξέταση όλων των δεδομένων της υπόθεσης, καταλήξει σε εύρημα παράβασης, τότε θα κληθείτε να υποβάλετε τις θέσεις σας αναφορικά με την επιβολή διοικητικών κυρώσεων.».

Οι διερευνώμενες παραβάσεις που τέθηκαν υπόψη του οργανισμού εκτίθενται πιο κάτω στα υποστοιχεία **1-4**:

1. Στις **23.12.2018**, μεταξύ των ωρών **12:00 - 13:45**, ο οργανισμός μετέδωσε **εντός οικογενειακής ζώνης** την ελληνική κινηματογραφική ταινία «**ΑΝΑΖΗΤΗΣΙΣ...**», η οποία έφερε την οπτική και ακουστική προειδοποίηση (K), ενώ κατά τη διάρκεια της μεταδόθηκαν σκηνές με οπτικό και λεκτικό υλικό ακατάλληλο για ανηλίκους, **που ενδέχεται να βλάψει σοβαρά τη σωματική, την πνευματική ή ηθική ανάπτυξη των ανηλίκων**, κατά παράβαση του **Κανονισμού 32(3)(α)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000).

Συγκεκριμένα ο πρωταγωνιστής ταινίας, ο Θάνος Βεργής, είναι ένας πλούσιος επιχειρηματίας, ο οποίος έχει ερωτικές συνευρέσεις με συνοδούς πολυτελείας, τις οποίες του προμηθεύει η υπεύθυνη ενός οίκου μόδας. Η πρωταγωνίστρια, η Έλενα Χρυσού, μια πλούσια διαζευγμένη, θέλοντας να τον γνωρίσει και να ζήσει μια ερωτική περιπέτεια μαζί του, υποδυόμενη τη γραμματέα του, διώχνει μια από τις συνοδούς πολυτελείας με το όνομα Τζένη και παίρνει τη θέση της. Κατά τη διάρκεια της ταινίας μεταδόθηκαν, μεταξύ άλλων, τα εξής:

Σκηνή Α': Η σκηνή Α' (συνολικής διάρκειας 2 λεπτών και 47 δευτερολέπτων περίπου), εκτυλίσσεται με πλάνα από δύο διπλανά δωμάτια ενός ξενοδοχείου, τα οποία εναλλάσσονται. Στο ένα δωμάτιο βρίσκεται η πρωταγωνίστρια της ταινίας και στο άλλο

βρίσκεται ο πρωταγωνιστής, ο οποίος δέχεται την επίσκεψη μιας συνοδού πολυτελείας. Ακολουθεί ο εξής σύντομος διάλογος:

- *Ο κύριος Βεργής;*
- *Μάλιστα.*
- *Μαρίζα*
- *Περάστε.*

Στη συνέχεια αυτή αρχίζει να γδύνεται καθώς αυτός την παρακολουθεί. Κατά τη διάρκεια της σκηνής, μεταδίδονται πλάνα του γυμνού σώματος της συνοδού καθώς και πλάνα των ερωτικών περιπτώξεων τους. Στο τέλος της σκηνής, η συνοδός του λέει:

- Είναι πάρα πολύ ωραία εδώ, θα ήθελα να ξανάρθω.

Ο Βεργής δεν της απαντά και της δίνει τα χρήματα.

Σκηνή Β': Η σκηνή Β' (συνολικής διάρκειας 3 λεπτών και 26 δευτερολέπτων περίπου), εκτυλίσσεται με πλάνα από δύο διπλανά δωμάτια ενός ξενοδοχείου, τα οποία εναλλάσσονται. Στο ένα δωμάτιο η πρωταγωνίστρια της ταινίας βρίσκεται στο ντους και προβάλλονται κοντινά πλάνα του γυμνού σώματός της. Στο άλλο δωμάτιο ο πρωταγωνιστής, δέχεται την επίσκεψη μιας δεύτερης συνοδού πολυτελείας. Ακολουθεί ο εξής σύντομος διάλογος:

- *Mr Vergis?*
- *Yes.*
- *Alice.*
- *Come in.*

Η συνοδός προχωρά μέσα στο δωμάτιο και αρχίζει να γδύνεται. Κατά τη διάρκεια της σκηνής, μεταδίδονται πλάνα του γυμνού σώματος της συνοδού καθώς και πλάνα των ερωτικών περιπτώξεων τους. Στο διπλανό δωμάτιο κτυπά το τηλέφωνο και η

πρωταγωνίστρια βγαίνει από το ντους για να το απαντήσει. Στα πλάνα διακρίνεται το γυμνό στήθος της.

Στο τέλος της σκηνής, η συνοδός σηκώνεται από το κρεβάτι και ακολουθεί ο εξής διάλογος καθώς ντύνεται:

- *Shall I come back tomorrow?*
- *No, I'll be away.*
- *The day after tomorrow?*
- *No thank you.*

Η σκηνή τελειώνει με την συνοδό να βγαίνει από το δωμάτιο του Βεργή και να μπαίνει στο αυτοκίνητό της, ενώ η πρωταγωνίστρια την παρακολουθεί.

Σκηνή Γ': Η σκηνή Γ' (συνολικής διάρκειας 4 λεπτών και 2 δευτερολέπτων περίπου), εκτυλίσσεται στο δωμάτιο του πρωταγωνιστή, ο οποίος δέχεται την επίσκεψη της πρωταγωνίστριας που πήρε τη θέση μιας συνοδού πολυτελείας. Ακολουθεί ο εξής διάλογος:

- *Ο κ. Βεργής;*
- *Μάλιστα.*
- *Τζένη.*
- *Περάστε. Παρακάτω.*
- *Ορίστε;*
- *Ξέρετε, δεν έχω πολύ χρόνο, μπορείτε να γδυθείτε;*
- *Μπορώ να πιώ κάτι;*
- *Δεξιά σας υπάρχει ένα μικρό μπαρ, έχει απ' όλα. Είστε λίγο εκνευρισμένη ή κάνω λάθος;*
- *Ίσως.*

- *Πόσων ετών πείρα έχετε;*
- *Τι σημασία έχει;*
- *Έχετε κάνει κάποια άλλη δουλειά;*
- *Μανεκέν, φωτομοντέλο.*
- *Δεν έτυχε να σας δω.*
- *Δεν εργαζόμουν εδώ.*
- *Δηλαδή;*
- *Στο Λονδίνο.*
- *Και αλλάζατε ειδικότητα;*
- *Όπως βλέπετε.*
- *Ο λόγος;*
- *Κερδίζω περισσότερα.*
- *Όπως σας είπα, δεν έχω πολύ καιρό. Αν τελειώσατε το ποτό σας, σταθείτε εκεί και γδυθείτε.*
- *Έχει πολύ φως εδώ μέσα.*
- *Δεν σκοτεινιάζει περισσότερο.*

Στη συνέχεια η πρωταγωνίστρια γδύνεται και ακολουθεί πλάνο των ερωτικών τους περιπτώσεων.

Ακολούθως, η σκηνή συνεχίζεται με τον εξής διάλογο:

-Τζένη!

-Ορίστε.

-Έλα και αύριο την ίδια ώρα. Ξέρεις, είναι κάτι που δεν το λέω συχνά.

- Λυπάμαι.

- Τι εννοείς;

- Μην με περιμένετε. Δεν πηγαίνω ποτέ δεύτερη φορά σε κανέναν.

- Τι είδους επαγγελματική επιφύλαξη είναι αυτή; Πρώτη φορά την ακούω.
- Προσπαθώ να μην πλήττω, η δεύτερη φορά με τον ίδιο άντρα, είναι πάντα κατώτερη απ' την πρώτη.
- Πολύ ωραία λοιπόν, πάρτε τα χρήματά σας.
- Χαίρεται.

Η σκηνή τελειώνει με την πρωταγωνίστρια να φεύγει από το δωμάτιο του Βεργή, ενώ αυτός τηλεφωνεί:

- *Ναι, ναι, Νατάσα, άκου σε παρακαλώ, την Τζένη που μου έστειλες σήμερα, να μου τη στείλεις κι αύριο.*

2. Στις **23.12.2018**, μεταξύ των ωρών **12:00 - 13:45**, ο οργανισμός μετέδωσε εντός οικογενειακής ζώνης την ελληνική κινηματογραφική ταινία «**ΑΝΑΖΗΤΗΣΙΣ...**», η οποία ενώ έφερε **οπτική και ακουστική προειδοποίηση (Κ)**, κατά τη διάρκεια της μεταδόθηκαν σκηνές με οπτικό και λεκτικό υλικό ακατάλληλο για ανηλίκους, **χωρίς ο οργανισμός να διασφαλίσει ότι οι τηλεθεατές είναι ενήμεροι σχετικά με το περιεχόμενο του προγράμματος που παρακολουθούσαν**, κατά παράβαση του **Κανονισμού 21(5)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 1.

3. Στις **23.12.2018**, μεταξύ των ωρών **12:00 - 13:45**, ο οργανισμός μετέδωσε εντός οικογενειακής ζώνης την ελληνική κινηματογραφική ταινία «**ΑΝΑΖΗΤΗΣΙΣ...**», η οποία έφερε την οπτική και ακουστική προειδοποίηση (Κ), ενώ κατά τη διάρκεια της μεταδόθηκαν σκηνές με οπτικό και λεκτικό υλικό το οποίο **δεν ήταν κατάλληλο**

για όλο το κοινό συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών, κατά παράβαση του **Κανονισμού 21(6)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 1.

4. Στις **23.12.2018**, μεταξύ των ωρών **12:00 - 13:45**, ο οργανισμός μετέδωσε εντός οικογενειακής ζώνης την ελληνική κινηματογραφική ταινία «**ΑΝΑΖΗΤΗΣΙΣ...**», κατά τη διάρκεια της οποίας μεταδόθηκαν σκηνές με οπτικό και λεκτικό υλικό ακατάλληλο για γενική παρακολούθηση, ενώ **το πρόγραμμα έφερε την οπτική και ακουστική προειδοποίηση (Κ), χωρίς δηλαδή η προειδοποίηση που δόθηκε να ανταποκρίνεται στο περιεχόμενο του προγράμματος**, κατά παράβαση του **Κανονισμού 22(1)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 1.

Ο οργανισμός, μέχρι σήμερα δεν υπέβαλε οποιεσδήποτε εξηγήσεις ή/ και παραστάσεις ή/ και θέσεις σε σχέση με την παρούσα υπόθεση, ούτε εξέφρασε την επιθυμία να επιθεωρήσει το διοικητικό φάκελο της υπόθεσης.

Έχουμε μελετήσει με μεγάλη προσοχή όλα τα ενώπιόν μας στοιχεία και περιστατικά της υπό εξέταση υπόθεσης και κατόπιν προσεκτικής παρακολούθησης της εν λόγω κινηματογραφικής ταινίας και κρίνουμε ότι:

Στις **23.12.2018**, μεταξύ των ωρών **12:00 - 13:45**, ο οργανισμός μετέδωσε εντός οικογενειακής ζώνης την ελληνική κινηματογραφική ταινία «**ΑΝΑΖΗΤΗΣΙΣ...**»:

- κατά της διάρκεια της οποίας μεταδόθηκαν σκηνές με οπτικό και λεκτικό υλικό ακατάλληλο για ανηλίκους, **που ενδέχεται να βλάψει σοβαρά τη σωματική, την πνευματική ή ηθική ανάπτυξη των ανηλίκων, κατά παράβαση του Κανονισμού 32(3)(α) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000) (υποστοιχείο 1),**
- η οποία ενώ έφερε **οπτική και ακουστική προειδοποίηση (Κ)**, κατά τη διάρκεια της μεταδόθηκαν σκηνές με οπτικό και λεκτικό υλικό ακατάλληλο για ανηλίκους, **χωρίς ο οργανισμός να διασφαλίσει ότι οι τηλεθεατές είναι ενήμεροι σχετικά με το περιεχόμενο του προγράμματος που παρακολουθούσαν, κατά παράβαση του Κανονισμού 21(5) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000) (υποστοιχείο 2),**
- κατά τη διάρκεια της οποίας μεταδόθηκαν σκηνές με οπτικό και λεκτικό υλικό το οποίο **δεν ήταν κατάλληλο για όλο το κοινό συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών, κατά παράβαση του Κανονισμού 21(6) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000) (υποστοιχείο 3),**
- κατά τη διάρκεια της οποίας μεταδόθηκαν σκηνές με οπτικό και λεκτικό υλικό ακατάλληλο για γενική παρακολούθηση, ενώ **το πρόγραμμα έφερε την οπτική και ακουστική προειδοποίηση (Κ), χωρίς δηλαδή η προειδοποίηση που δόθηκε να ανταποκρίνεται στο περιεχόμενο του προγράμματος, κατά παράβαση του Κανονισμού 22(1) των περί**

Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000) (υποστοιχείο 4)

- (Τα γεγονότα των υποστοιχείων εκτίθενται στις σελίδες **4-9** της παρούσας απόφασης).

Η Αρχή τονίζει για ακόμα μια φορά ότι εντός οικογενειακής ζώνης ο οργανισμός οφείλει να μεταδίδει προγράμματα κατάλληλα για όλο το κοινό. Όπως επανειλημμένα έχει επισημάνει στους οργανισμούς, τα Μέσα Μαζικής Επικοινωνίας ασκούν σημαντική επίδραση στην ψυχοκοινωνική ανάπτυξη των ανηλίκων και ότι η γνωσιολογική, νοητική, ψυχολογική και σωματική τους ανάπτυξη δεν τους επιτρέπει να αντιμετωπίσουν όσα λαμβάνουν από τα Μέσα.

Η προστασία των ανηλίκων αποτελεί πρωταρχική μέριμνα όλων σήμερα. Τόσο η Ευρωπαϊκή Επιτροπή όσο και το Συμβούλιο της Ευρώπης προωθούν ψηφίσματα, οδηγίες και αποφάσεις με στόχο να προστατεύσουν τα παιδιά.

Στην κυπριακή νομοθεσία, ο νομοθέτης, θέλοντας να προστατεύσει τα παιδιά από προγράμματα μη κατάλληλα για παρακολούθηση, όπως προγράμματα που περιέχουν σκηνές σωματικής ή ψυχολογικής βίας, ερωτικές σκηνές, σκηνές που ενδέχεται να βλάψουν ή να φοβίσουν τα παιδιά, καθώς επίσης οπτικό και λεκτικό υλικό ακατάλληλο για ανηλίκους, θέτει περιορισμούς ως προς το περιεχόμενο των προγραμμάτων που μπορούν να μεταδίδονται εντός της οικογενειακής ζώνης, σε ώρες δηλαδή που παρακολουθούν και ανήλικοι, τους οποίους οι οργανισμοί οφείλουν να σέβονται.

Η έννοια της οικογενειακής ζώνης στηρίζεται στην αντίληψη ότι η είσοδος της τηλεόρασης στο κάθε σπίτι, επιβάλλει σεβασμό και συμμόρφωση προς τους τρόπους και κανόνες συμπεριφοράς μιας οικογένειας, από τις 5:30 το πρωί μέχρι τις 9:00 ή 10:00 το βράδυ, που ορίζεται ως οικογενειακή ζώνη. Στη διάρκεια αυτής της περιόδου, το περιεχόμενο κάθε προγράμματος επιβάλλεται να είναι κατάλληλο για όλη την οικογένεια.

Συνεπώς, η αυστηρότητα με την οποία οι ραδιοτηλεοπτικοί οργανισμοί ελέγχουν το περιεχόμενο των προγραμμάτων τους, θα πρέπει να προσαρμόζεται ανάλογα με τον χρόνο μετάδοσης του εκάστοτε προγράμματος και την ηλικία των ατόμων που πιθανό να το παρακολουθούν. Στην προκείμενη περίπτωση, η συγκεκριμένη κινηματογραφική ταινία, δεν συνιστά, κατά την κρίση της Αρχής, ταινία προς προβολή σε χρόνο μετάδοσης που ενδεχομένως να παρακολουθούν και ανήλικοι.

Η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, ως το αρμόδιο ρυθμιστικό όργανο για θέματα ραδιοτηλεόρασης, έχει την ευθύνη και υποχρέωση να διασφαλίζει ότι τα προγράμματα που μεταδίδονται από τους ραδιοτηλεοπτικούς οργανισμούς βρίσκονται εντός του νομικού πλαισίου που ορίζουν ο περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Οργανισμών Νόμος 7(Ι)/1998 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα) και οι περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμοί του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000).

Η Αρχή, επισύρει την προσοχή του οργανισμού και στη σοβαρότητα του θέματος των προειδοποιήσεων που δίδονται πριν τη μετάδοση των προγραμμάτων, ούτως ώστε οι τηλεθεατές να γνωρίζουν εγκαίρως τι πρόκειται να παρακολουθήσουν, αλλά και τη

σημασία της αντιπροσωπευτικής σήμανσης αναφορικά με το περιεχόμενο του εκάστοτε προγράμματος.

Ενόψει των ανωτέρω, η Αρχή κρίνει και αποφασίζει ότι υπάρχουν παραβάσεις των **Κανονισμών 32(3)(α) (υποστοιχείο 1), 21(5) (υποστοιχείο 2), 21(6) (υποστοιχείο 3) και 22(1) (υποστοιχείο 4)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000).

Η Αρχή, έχει δώσει στον οργανισμό το δικαίωμα να υποβάλει τις απόψεις του και μπορεί, σύμφωνα με τις πρόνοιες του άρθρου 3(2)(ζ) του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Οργανισμών Νόμου 7(I)/98 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα), να προχωρήσει στην επιβολή των, κατά την κρίση της, επιβαλλόμενων κυρώσεων.

Παρά ταύτα και υπό το φως των περιστάσεων της υποθέσεως, η Αρχή δίνει στον οργανισμό την ευκαιρία να υποβάλει τις απόψεις του και μετά τη διαπίστωση των παραβάσεων για σκοπούς επιβολής κυρώσεων.

Η Αρχή καλεί τον οργανισμό, εάν επιθυμεί, να υποβάλει τις απόψεις του γραπτώς και/ή προσωπικώς, ως επιλέξει. Η υποβολή των απόψεων του οργανισμού, μπορεί να γίνει αυτοπροσώπως και/ή μέσω αντιπροσώπου και/ή μέσω δικηγόρου της επιλογής του.

Σε περίπτωση που ο οργανισμός επιθυμεί να υποβάλει τις απόψεις του γραπτώς, καλείται όπως τις υποβάλει στην Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, το αργότερο εντός δεκατεσσάρων (14) ημερών από τη λήψη της παρούσας Απόφασης.

Σε περίπτωση που ο οργανισμός επιθυμεί να υποβάλει τις απόψεις του προσωπικώς, καλείται όπως πληροφορήσει την Αρχή, το αργότερο εντός δεκατεσσάρων (14) ημερών

από τη λήψη της παρούσας Απόφασης, ότι επιθυμεί να υποβάλει τις απόψεις του προσωπικώς, ώστε να ειδοποιηθεί ανάλογα με ειδική επιστολή.

Εάν η Αρχή δεν λάβει οποιαδήποτε απάντηση εντός της πιο πάνω προθεσμίας, θα προχωρήσει στην επιβολή διοικητικών κυρώσεων.

(ΡΟΝΑ ΠΙΕΤΡΗ ΚΑΣΑΠΗ)
Πρόεδρος
Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου

Λ.Λ.

ΑΡΧΗ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

(ΥΠΟΘΕΣΗ ΑΡ. 5/2019(6))

ΑΥΤΕΠΑΓΓΕΛΤΗ ΔΙΕΡΕΥΝΗΣΗ ΠΙΘΑΝΩΝ ΠΑΡΑΒΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟ «NEW EXTRA TV», ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ «Κ.Κ. EXTRA T.V. LIMITED»

Ημερομηνία Απόφασης: 5 Φεβρουαρίου 2020

Ενώπιον: κ.κ. Ρόνας Πετρή Κασάπη, Προέδρου, Μαρίας Κούσιου, Αντιπροέδρου, Σέργιου Ποΐζη, Τάσου Κυρμίτση, Χρύσως Τσόκκου και Πάνου Κανελλόπουλου, Μελών.

Το Μέλος της Αρχής κ. Αγγελική Λαζάρου, αν και παρευρέθηκε κανονικά στη συνεδρία, απεχώρησε κατά την εξέταση της πιο πάνω υπόθεσης, με βάση τις αρχές που αποφασίστηκαν στην απόφαση της Ολομέλειας του Ανωτάτου Δικαστηρίου στην Αναθεωρητική Έφεση αρ. 140/2009.

Εκ μέρους του οργανισμού ο κ. Κούλλης Κωνσταντίνου, Εκτελεστικός Πρόεδρος και Γενικός Διευθυντής.

ΑΠΟΦΑΣΗ

Στις **28 Ιουνίου 2019**, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου αποφάσισε ότι στην παρούσα υπόθεση υπάρχουν παραβάσεις των **Κανονισμών 21(5), 21(6), 22(1) και 32(3)(α)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Οι πιο πάνω Κανονισμοί αναφέρουν:

21.-(5) Οι σταθμοί έχουν την ευθύνη να διασφαλίζουν ότι οι τηλεθεατές ή ακροατές είναι πάντοτε ενήμεροι σχετικά με το περιεχόμενο του προγράμματος που παρακολουθούν.

(6) Οι σταθμοί εξασφαλίζουν όπως τα προγράμματα τα οποία μεταδίδονται εντός της οικογενειακής ζώνης είναι κατάλληλα για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών.

22.-(1) Με βάση τα κριτήρια που αναφέρονται στους παρόντες Κανονισμούς δίνονται προειδοποιήσεις σχετικά με τη φύση της εκπομπής, είτε αυτή βρίσκεται χρονικά εντός της οικογενειακής ζώνης είτε εκτός. Η προειδοποίηση αυτή έχει τρεις μορφές –

(α) Γραπτή προειδοποίηση στον ημερήσιο τύπο και στα ραδιοτηλεοπτικά περιοδικά·

(β) ακουστική (λεκτική) πριν από την έναρξη της εκπομπής·

(γ) οπτική, με οπτική ένδειξη κάθε δέκα λεπτά στο κάτω αριστερό μέρος της οθόνης ως εξής:

(vi) (Κ) σε παρένθεση χρώματος πράσινου για προγράμματα κατάλληλα για γενική παρακολούθηση·

(vii) (12) σε παρένθεση χρώματος κίτρινου για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δώδεκα ετών·

(viii) (15) σε παρένθεση χρώματος μπλε για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δεκαπέντε ετών·

(ix) (18) σε παρένθεση χρώματος κόκκινου για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δεκαοκτώ ετών·

(x) (Α) σε παρένθεση για προγράμματα έντονου ερωτικού περιεχομένου.

32. -(3) Απαγορεύεται:

(α) η μετάδοση προγραμμάτων εντός οικογενειακής ζώνης που ενδέχεται να βλάψουν σοβαρά τη σωματική, πνευματική ή ηθική ανάπτυξη των ανηλίκων και ειδικότερα προγραμμάτων που περιέχουν ερωτικές σκηνές ή σκηνές βίας·

Η Αρχή έδωσε στον οργανισμό το δικαίωμα να ακουσθεί και μπορούσε, σύμφωνα με τις πρόνοιες του άρθρου 3(2)(ζ) του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Οργανισμών Νόμου 7(Ι)/98 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα), να προχωρήσει στην επιβολή των κατά την κρίση της επιβαλλομένων κυρώσεων.

Παρά ταύτα και υπό το φως των περιστάσεων της υποθέσεως, η Αρχή έδωσε στον οργανισμό την ευκαιρία να ακουσθεί και μετά τη διαπίστωση των παραβάσεων για σκοπούς επιβολής διοικητικών κυρώσεων.

Η Αρχή με επιστολή της ημερομ.**15.7.2019** κάλεσε τον οργανισμό, εάν επιθυμεί, να υποβάλει τις απόψεις του για σκοπούς επιβολής διοικητικών κυρώσεων γραπτώς και/ή προσωπικώς, ως επιλέξει, είτε αυτοπροσώπως και/ή μέσω αντιπροσώπου και/ή μέσω δικηγόρου της επιλογής του.

Επιπλέον, η Αρχή ενημέρωσε τον οργανισμό πως εάν επιθυμεί να υποβάλει τις απόψεις του γραπτώς, θα έπρεπε να τις υποβάλει το αργότερο εντός δεκατεσσάρων (14) ημερών από τη λήψη της πιο πάνω επιστολής.

Σε περίπτωση που ο οργανισμός επιθυμούσε να υποβάλει τις απόψεις του προσωπικώς, κλήθηκε όπως πληροφορήσει σχετικά την Αρχή, το αργότερο εντός δεκατεσσάρων (14) ημερών από τη λήψη της πιο πάνω επιστολής, ώστε να ειδοποιηθεί ανάλογα με ειδική επιστολή.

Τέλος, η Αρχή ενημέρωσε τον οργανισμό πως εάν δεν λάβει οποιαδήποτε απάντηση εντός της πιο πάνω προθεσμίας, θα προχωρήσει στην επιβολή διοικητικών κυρώσεων.

Ο οργανισμός, με επιστολή της Δικηγόρου του κ. Μαρίας Κοζάκου (Ηλίας Νεοκλέους & Σια Δ.Ε.Π.Ε.), ημερομ. **31.7.2019 (ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α')**, υπέβαλε τις απόψεις του σε σχέση με την υπόθεση και ενημέρωσε την Αρχή ότι επιθυμεί να υποβάλει και προσωπικώς τις απόψεις του για σκοπούς επιβολής κυρώσεων.

Η Αρχή, με επιστολή της ημερομ. **8.10.2019**, κάλεσε τον οργανισμό να παραστεί στη συνεδρία της ημερομ. **16.10.2019**, για να υποβάλει προσωπικώς τις παραστάσεις του σε σχέση με την υπόθεση.

Ο οργανισμός, με επιστολή της Δικηγόρου του, κ. Μαρίας Κοζάκου (Ηλίας Νεοκλέους & Σια Δ.Ε.Π.Ε.), ημερομ. **9.10.2019 (ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β')**, ζήτησε αναβολή της εξέτασης της υπόθεσης λόγω απουσίας του κ. Κούλλη Κωνσταντίνου στο εξωτερικό. Η Αρχή στη συνεδρία της με ημερομ. **9.10.2019**, έκανε δεκτό το αίτημα του οργανισμού και με επιστολή της ημερομ. **10.10.2019**, ενημέρωσε σχετικά τον οργανισμό.

Η Αρχή, με επιστολή της ημερομ. **7.11.2019**, κάλεσε τον οργανισμό να παραστεί στη συνεδρία της ημερομ. **20.11.2019**, για να υποβάλει προσωπικώς τις παραστάσεις του σε σχέση με την υπόθεση.

Ο οργανισμός, με επιστολή της Δικηγόρου του κ. Μαρίας Κοζάκου (Ηλίας Νεοκλέους & Σια Δ.Ε.Π.Ε.), ημερομ. **18.11.2019 (ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Γ')**, ζήτησε αναβολή της εξέτασης της υπόθεσης λόγω της απουσίας του κ. Κούλλη Κωνσταντίνου στο εξωτερικό για ιατρικούς λόγους. Η Αρχή στη συνεδρία της ημερομ. **20.11.2019**, έκανε δεκτό το αίτημα του οργανισμού και με επιστολή της ημερομ. **25.11.2019**, ενημέρωσε σχετικά τον οργανισμό.

Η Αρχή, με επιστολή της ημερομ. **28.1.2020**, κάλεσε τον οργανισμό και/ή τους Δικηγόρους του, να παραστούν στη συνεδρία της που θα πραγματοποιηθεί στις **5.2.2020**, για να υποβάλουν προσωπικώς τις παραστάσεις τους σε σχέση με την υπόθεση.

Στη συνεδρία της Αρχής, ημερομ.**5.2.2020**, παρευρέθηκε, εκ μέρους του οργανισμού ο κ. Κούλλης Κωνσταντίνου, Εκτελεστικός Πρόεδρος και Γενικός Διευθυντής.

Η Πρόεδρος της Αρχής, κ. Ρόνα Πετρή Κασάπη, ανέφερε στον εκπρόσωπο του οργανισμού ότι η υπόθεση είναι ορισμένη για σκοπούς επιβολής κυρώσεων και ως εκ τούτου, η Αρχή είναι έτοιμη να ακούσει οτιδήποτε θα ήθελε να ειπωθεί συμπληρωματικά για σκοπούς μετριάσμού της ποινής.

Ο κ. Κωνσταντίνου ανέφερε ότι ο οργανισμός παραδέχεται και απολογείται για τις παραβάσεις και τόνισε ότι η ελληνική ταινία «ΑΝΑΖΗΤΗΣΙΣ», δεν έπρεπε να προβληθεί τη συγκεκριμένη ώρα και ότι όταν την είδε να προβάλλεται στο αέρα το μεσημέρι, ζήτησε να διακοπεί. Ο κ. Κωνσταντίνου παραδέχτηκε ότι έγινε λάθος στον προγραμματισμό της υπό αναφορά ταινίας, ενώ πρόσθεσε ότι η σήμανση των ταινιών έρχεται από τον παραγωγό στην Ελλάδα. Ο κ. Κωνσταντίνου αναφέρθηκε στο γεγονός ότι ο ίδιος γνωρίζει την υπό αναφορά ταινία, που όπως είπε, όταν γυρίστηκε οι πρωταγωνιστές της, βρίσκονταν στα πρώτα τους βήματα και έπαιζαν ότι τους έδιναν, γι αυτό και η εν λόγω ταινία δεν έπρεπε να φέρει την ένδειξη (Κ) και να μεταδοθεί εντός οικογενειακής ζώνης. Ο κ. Κωνσταντίνου τόνισε επίσης το γεγονός ότι ως κανάλι μεταδίδουν 3 ταινίες την ημέρα, δηλαδή περίπου 1,000 ταινίες τον χρόνο και ότι από τις 1,000 ταινίες, τους διέφυγε μια ταινία και γι αυτό και ζητούν την επιείκεια της Αρχής.

Σε ότι αφορά στις θέσεις του οργανισμού, όπως αυτές διατυπώνονται στην επιστολή της δικηγόρου του, ημερομ. **31.7.2019**, η Αρχή επισημαίνει τα εξής:

Ενόψει της παραδοχής του οργανισμού κατά την παρουσία του κ. Κούλλη Κωνσταντίνου ενώπιον της, η Αρχή θεωρεί ότι δεν υπάρχει ουσιαστικός λόγος σχολιασμού των υπό αναφορά θέσεων.

Σχετικά με τις απόψεις του οργανισμού για σκοπούς επιβολής κυρώσεων, όπως αυτές διατυπώθηκαν ενώπιον της, η Αρχή καταρχάς χαιρετίζει την απολογία του οργανισμού. Εντούτοις, τα προαναφερθέντα καθώς επίσης και η απολογία του οργανισμού, αν και λαμβάνονται υπόψη από την Αρχή, δεν αναιρούν τις εκ μέρους του παραβάσεις της Νομοθεσίας για τις οποίες η Αρχή θα ήθελε να αναφέρει τα εξής:

Η Αρχή για ακόμη μια φορά επισημαίνει ότι εντός οικογενειακής ζώνης, ο οργανισμός οφείλει να μεταδίδει προγράμματα, κατάλληλα για όλο το κοινό. Επισημαίνεται επίσης ότι τα Μέσα Μαζικής Επικοινωνίας ασκούν σημαντική επίδραση στην ψυχοκοινωνική ανάπτυξη των παιδιών και ότι η γνωσιολογική, νοητική, ψυχολογική και σωματική τους ανάπτυξη δεν είναι σε επίπεδο που να τους επιτρέπει να αντιμετωπίσουν όσα λαμβάνουν από τα Μέσα. Η έννοια της οικογενειακής ζώνης στηρίζεται στην αντίληψη ότι η είσοδος τόσο της τηλεόρασης όσο και του ραδιοφώνου στο κάθε σπίτι, επιβάλλει σεβασμό και συμμόρφωση προς τους τρόπους και κανόνες συμπεριφοράς μιας οικογένειας, από τις 5.30 το πρωί μέχρι τις 9:00 ή 10:00 το βράδυ, αναλόγως, που ορίζεται ως οικογενειακή ζώνη. Στη διάρκεια αυτής της περιόδου, το περιεχόμενο κάθε προγράμματος, επιβάλλεται να είναι κατάλληλο για όλη την οικογένεια. Συνεπώς, η αυστηρότητα με την οποία οι ραδιοτηλεοπτικοί οργανισμοί ελέγχουν το περιεχόμενο των προγραμμάτων

τους, θα πρέπει να προσαρμόζεται ανάλογα με τον χρόνο μετάδοσης του εκάστοτε προγράμματος και την ηλικία των ατόμων που πιθανό να το παρακολουθούν.

Επομένως, είναι θέση μας ότι, ο οργανισμός ο οποίος μετέδωσε την υπό αναφορά ταινία θα πρέπει να αντιμετωπίσει το όλο θέμα με σοβαρότητα, συνέπεια και ευαισθησία ώστε να συμμορφώνεται με το νομικό πλαίσιο που αφορά τους ραδιοτηλεοπτικούς οργανισμούς. Το γεγονός ότι μεταδίδει 3 ταινίες κάθε μέρα, σύνολο 1,000 ταινίες τον χρόνο, δεν αναιρεί την υποχρέωση του οργανισμού, όλες οι ταινίες που μεταδίδει, να φέρουν τη σωστή προειδοποίηση και να μεταδίδονται, ανάλογα με το περιεχόμενό τους, εντός ή εκτός της οικογενειακής ζώνης.

Περαιτέρω, η Αρχή, επισύρει για πολλοστή φορά την προσοχή του οργανισμού και στη σοβαρότητα του θέματος των προειδοποιήσεων που δίδονται πριν τη μετάδοση των προγραμμάτων, ούτως ώστε οι τηλεθεατές να γνωρίζουν εγκαίρως τι πρόκειται να παρακολουθήσουν, αλλά και τη σημασία της αντιπροσωπευτικής προειδοποίησης αναφορικά με το περιεχόμενό του εκάστοτε προγράμματος.

Καταληκτικά, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, ως το αρμόδιο ρυθμιστικό όργανο για θέματα ραδιοτηλεόρασης, έχει την ευθύνη και υποχρέωση να διασφαλίζει ότι τα προγράμματα που μεταδίδονται από τους ραδιοτηλεοπτικούς οργανισμούς βρίσκονται εντός του νομικού πλαισίου που ορίζουν ο περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Οργανισμών Νόμος 7(I)/1998 και οι περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμοί του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000). Η Αρχή λαμβάνει υπόψη την παραδοχή του οργανισμού σχετικά με τις πιο πάνω παραβάσεις και σκοπεύει να επιδείξει τη μέγιστη δυνατή επιείκεια και τονίζει ότι σε όλες τις ενώπιον της υποθέσεις ακολουθεί πιστά τις

αρχές που επιβάλλει η φύση της ως διοικητικό όργανο και οι οποίες προβλέπονται στον περί των Γενικών Αρχών του Διοικητικού Δικαίου Νόμο 158(I)/99.

Ενόψει των ανωτέρω, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, αφού έλαβε σοβαρά υπόψη της όλα τα ενώπιον της στοιχεία, ως επίσης τη φύση, τη βαρύτητα, και τη σοβαρότητα των παραβάσεων και κυρίως την απολογία του οργανισμού, αποφασίζει όπως επιβάλει στο οργανισμό κυρώσεις ως ακολούθως:

Για τις παραβάσεις που έγιναν στις **23.12.2018**, κυρώσεις ως εξής:

- Για την παράβαση του **Κανονισμού 32(3)(α) (υποστοιχείο 1)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000) **το Διοικητικό Πρόστιμο των €2.000.**
- Για την παράβαση του **Κανονισμού 21(5) (υποστοιχείο 2)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000) **το Διοικητικό Πρόστιμο των €1.000.**
- Για την παράβαση του **Κανονισμού 21(6) (υποστοιχείο 3)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000) **το Διοικητικό Πρόστιμο των €1.000.**
- Για την παράβαση του κανονισμού **22(1) (υποστοιχείο 4)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000), η Αρχή δεν επιβάλλει οποιανδήποτε κύρωση, λόγω ομοιότητας των γεγονότων και

συστατικών στοιχείων της παρούσας παράβασης με εκείνα του υποστοιχείου 2 στο οποίο έχει ήδη επιβληθεί κύρωση.

Ο οργανισμός καλείται να εμβάσει προς την Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου το συνολικό διοικητικό πρόστιμο των **€4.000** - που του έχει επιβληθεί μέσα σε τριάντα (30) μέρες από την κοινοποίηση σ' αυτόν της παρούσας απόφασης.

Η Αρχή καλεί τον οργανισμό να είναι πιο προσεκτικός και εφιστά την προσοχή του στο ότι δεν θα επιδείξει την ίδια επιείκεια σε περιπτώσεις διάπραξης παρόμοιας φύσεως παραβάσεων από τον οργανισμό στο μέλλον.

(ΡΟΝΑ ΠΙΕΤΡΗ ΚΑΣΑΠΗ)
Πρόεδρος
Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου

Λ.Λ.